

Table of Contents

Introduction	7
1. Oh no! Not again	7
2. Why Gombrowicz and Beckett	11
3. Drama, Theatre and Narrative	15
4. Performance and Narrative	25
5. The Unnatural	27
6. The Structure of This Study	29

Chapter 1

Dramatic Narratives – Witold Gombrowicz’s Three Novels	33
1.1. From Narrative to Drama	33
1.1.1. “I feel a need to relate here” – preliminary remarks	33
1.1.2. “I, a Polish writer, I, Gombrowicz” – on the narrators	40
1.1.2.1. Witold in <i>Trans-Atlantyk</i>	40
1.1.2.2. Witold in <i>Pornografia</i>	44
1.1.2.3. Witold in <i>Cosmos</i>	48
1.1.3. Witold’s language – <i>gawęda</i>	51
1.1.3.1. “To the Devil, the Devil, the Devil, the Devil, the Devil!”	52
1.1.3.2. “Hey, hey, hey, I can still see them”	62
1.1.3.3. “Heaven knows why”	68
1.1.4. Levels	85
1.2. Narrative as Drama	102
1.2.1. The poet of form	102
1.2.2. Narrative as drama	116

Chapter 2

Theatrical Narratives – Samuel Beckett’s Three Novels	135
2.1. From Narrative to Theatre	135
2.1.1. Openings and preliminary remarks	135
2.1.2. “I, Say I” – on the narrators	137
2.1.2.1. Molloy	141
2.1.2.2. Moran	153

2.1.2.3. Malone	161
2.1.2.4. <i>The Unnamable</i>	176
2.1.3. Narrative and monologue	195
2.1.3.1. “Let me tell you this” – monologue in Molloy	195
2.1.3.2. “I will tell you nothing” – monologue in Moran	201
2.1.3.3. Monologue in Malone – writing fiction	204
2.1.3.4. “Whatever you fancy” – monologue in <i>The Unnamable</i>	206
2.2. Narrative as Theatre	210
Conclusions	227
Notes	235
Works Cited	281